

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

|                                      |                          |                                        |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>       | Numero<br><b>2400435</b> | Data<br><b>06/05/24</b>                | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b>       |                          |                                        |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111<br>Fax:0805858554 |                    |
| Merce da Consegnare A:               |                          |                                        |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111<br>Fax:0805858554 |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                              |                               |                                               |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                 | Porto                        |                               | Causale Trasporto<br>Vendita                  |                                        |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                 | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728                 |                                        |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Descrizione                                                                                                                                     |                              |                               | I.M.                                          | Quantità                               |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRAZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 301169-U<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 |                              |                               | NR                                            | 3325,000<br>19,000                     |
| <div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 3325<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 19<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 9.5.24<br/>Firma</div> <div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70023 Modugno (BA)<br/>09 MAG 2024<br/>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</div> <div>50367742<br/>50134375EP</div> |                                                                                                                                                 |                              |                               |                                               |                                        |
| Totale Colli<br>19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Peso Netto<br>17124,0000 KG                                                                                                                     | Peso Lordo<br>18454,0000 KG  | Volume<br>MC                  | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |                                        |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                 |                              |                               |                                               |                                        |
| <div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70023 Modugno (BA)<br/>09 MAG 2024</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 |                              |                               |                                               |                                        |
| Targa<br>LBSC 2550                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                 | Destinatario                 | Vettore                       | Data/Ora inizio Trasporto<br>06/05/24         | Firma Conducente<br>Firma Destinatario |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla qualità e quantità<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità) all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                                                                                                 |                                                                                                                                                 |                              |                               |                                               |                                        |

21+22  
1-15 einschließlich  
y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit feil gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender  
bleu = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemple pour l'expéditeur  
bleu = Exemple pour le destinataire  
vert = Exemple pour le transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grön = Exemplar for befördrer

|                                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010                    |  |                                                    |  |                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>5096</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT. SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO (BA)</b>                              |  |                                                    |  |                                                     | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>70026 MODUGNO (BA)</b><br>Land/Pays                                                        |  |                                                    |  |                                                     | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>VALPERGA (TO) ITALY</b><br>Land/Pays <b>6/5/24</b><br>Datum/Date            |  |                                                    |  |                                                     | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                              |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>24 HESON</b><br><b>PEZZI STAMPATI</b><br><b>ACCIAIO</b>                                                                             |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22.265</b>                                                                                                                                                                                                          |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                      |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9               |  | <b>Gefahrzeitelmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkung</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer         |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>(Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières) |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung / Remboursement                                                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à <b>VALPERGA (TO)</b> am <b>6/5/24</b>                                                                                                                     |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  | <b>24</b> Güteempfang<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date <b>09 MAG 2024</b>                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>22</b> <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                  |  |                                                    |  |                                                     | <b>23</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld</b><br><b>7141-24510</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                              |                                                                                    |  |                                                             |  | <b>25</b> Angaben zur Einfuhr und/oder Ausfuhr<br>mit Grenzübergang<br>von bis km<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                     |  |                                                    |  |                                                     | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>ABSC 2950</b><br>Anhänger <b>ABSC 391</b><br>Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                             |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                            |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichensymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADP.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADP, Chapitre 5.4.1.1.